Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 31:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I przesycę duszę kapłanów tłuszczem,* a mój lud nasyci się mym dobrem – oświadczenie JAHWE.[1)]

[1)] (1) Może odnosić się do tłustego popiołu ofiar (<x>30 1:16</x>;<x>30 4:2</x>), a zatem do zadowolenia ze składania Bogu ofiar (<x>30 7:31-36</x>); (2) idiom ozn. pożywne jedzenie (<x>220 36:16</x>). (3) W sensie dosłownym kapłani nie mogli spożywać tłuszczu, zob. <x>30 7:23-24</x>.